

MINISTERIO DE AGRICULTURA
E INDUSTRIAS DE COSTA RICA



Alcides

La Varita
ORGANO DE LOS CLUBES 4-S DE COSTA RICA
BAJO EL PATROCINIO DE
STICA

La Carreta

se publica mensualmente en las oficinas centrales de STICA (Servicio Técnico Interamericano de Cooperación Agrícola), tercer piso del Edificio Alvarez, San José, Costa Rica.

Teléfonos 6164 y 6173

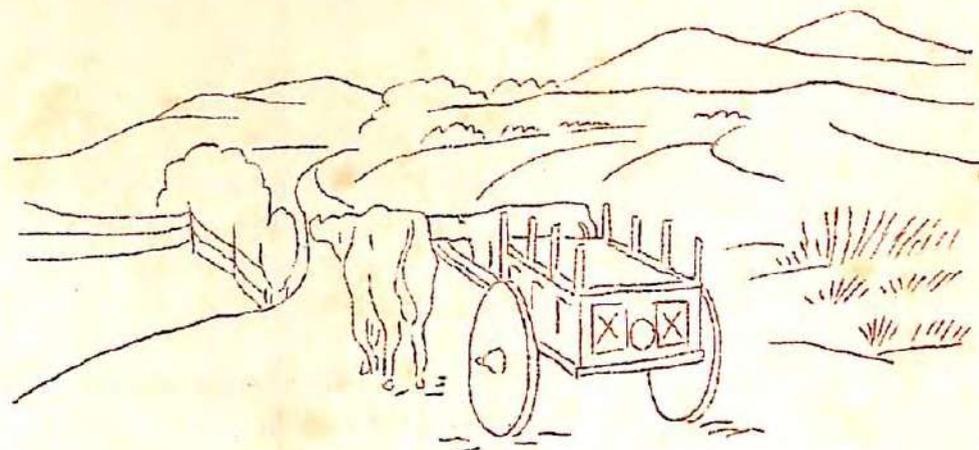
Para cualquier asunto relacionado con esta publicación, dirigirse a:

SERVICIO DE EXTENSIÓN AGRÍCOLA

STICA

Apartado 1649

SAN JOSÉ, COSTA RICA, C. A.



La Carreta

EDITORIAL

En el mensaje presentado por el Presidente Figueres a la Asamblea Legislativa el 1° de mayo en curso, se otorga gran importancia a las labores agropecuarias. Se hace hincapié en la necesidad de incrementar las actividades de producción en las zonas rurales y de elevar al mismo tiempo el nivel de vida de las familias diseminadas en nuestros campos. Entre los puntos mencionados se incluye, además de mejores salarios, créditos agrícolas, mejoras en la vivienda y otros de igual trascendencia, la ayuda técnica a la agricultura. No es producir únicamente lo que hace falta en los momentos actuales, sino producir lo máximo en cantidad y calidad con el mínimo de costo. No es sólo procurar que un suelo dé una o dos cosechas abundantes sino tomar las medidas necesarias para que ese suelo no llegue al agotamiento y más tarde a la esterilidad.

La transformación del medio rural es un hecho innegable. El hombre aprende a cultivar mejor la tierra por las enseñanzas emanadas de los organismos oficia-

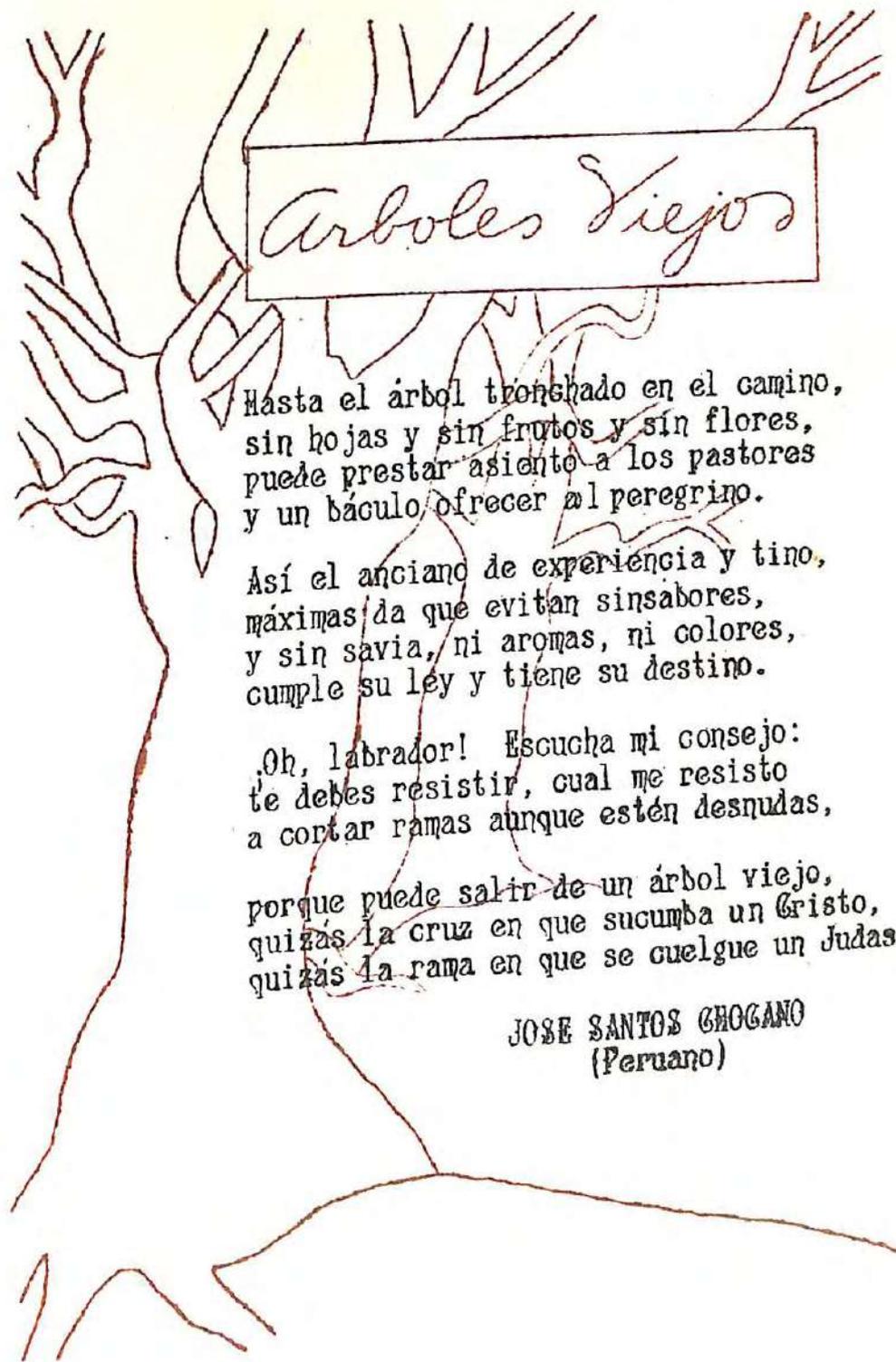
les creados para prestar esos servicios. Al mismo tiempo aprende a vivir en forma más digna, a mejorar su alimentación, a fomentar sus relaciones sociales. Se le despierta el interés por hacerse más culto y más apto en todos los órdenes de la existencia.

Este movimiento pro dignificación del agricultor y de las actividades del campo, se ha extendido en los últimos años a todos los pueblos progresistas del mundo. Se está volviendo a considerar al trabajador de la tierra como al elemento básico para la subsistencia de la humanidad, como al creador de materia prima para las diversas industrias, como al verdadero guardián de los recursos naturales, como a la piedra angular de la economía humana.

Es sobremanera halagador que en el mensaje presidencial se pongan en el primer plano de importancia las actividades dentro de cuya órbita presta su cooperación STICA, actividades con las cuales los Clubes 4-S están identificados plenamente.

Las palabras del Primer Mandatario de la Nación equivalen a un voto de confianza para la labor de progreso agrícola en que están empeñados el Ministerio de Agricultura e Industrias y su Departamento de Extensión, STICA y alcanzan también a las demás formas de asistencia técnica que presta al país el Programa del Punto 4.

LA CARRETA se siente satisfecha de constatar una vez más que se está reconociendo al campesino la importancia primordial que tiene, y al mismo tiempo salud y congratula a todos los que en una u otra forma están haciendo posible la noble tarea de mejorar la salud y dignificar la vida de los habitantes rurales.



Arboles Viejos

Hasta el árbol tronchado en el camino,
sin hojas y sin frutos y sin flores,
puede prestar asiento a los pastores
y un báculo ofrecer al peregrino.

Así el anciano de experiencia y tino,
máximas da que evitan sinsabores,
y sin savia, ni aromas, ni colores,
cumple su ley y tiene su destino.

Oh, labrador! Escucha mi consejo:
te debes resistir, cual me resisto
a cortar ramas aunque estén desnudas,

porque puede salir de un árbol viejo,
quizás la cruz en que sucumba un Cristo,
quizás la rama en que se cuelgue un Judas.

JOSE SANTOS CHOGANO
(Peruano)

REFERENCIAS DEL MES Y LA NOTA AGRICOLA

	MAYO 1954						
	DOM	LUN	MAR	MIER	JUE	VIER	SAB
FECHAS Y SUCESOS IMPORTANTES 1 - <i>Día del Trabajo</i>							1
	2	3	4	5	6	7	8
	9	10	11	12	13	14	15
	16	17	18	19	20	21	22
	23	24	25	26	27	28	29
	30	31					

COMO OBTENER BUENOS ALMACIGOS DE CAFE

Por el Ing. Manuel E. Argüello

El almacigo juega papel muy importante en el éxito que se tenga con la futura siembra de café; pues no se puede pretender que ésta sea buena cuando se ha utilizado para hacerla un almacigo en malas condiciones. Llegar a obtener un buen almacigo es cosa fácil cuando se sigue una serie de operaciones sencillas en la hechura de los mismos.

Escogencia del terreno: Es fundamental que el terreno dedicado a este fin sea potrero de topografía plana, con buena capa de suelo superior negra y buen drenaje natural. Se prefiere que sea un potrero, pues en esta forma se obtiene cuando las

plantas están listas para el trasplante un buen terrón, evitándose de esta manera que muchas plantas se pierdan por rotura del adobe cuando son transportadas al lugar de la siembra definitiva.

Selección de semilla: Escoja en el cafetal aquellas plantas que en varias cosechas hayan producido más que sus vecinas en las mismas condiciones de suelo y atención. Observe que estén libres de enfermedades y que sean vigorosas.

Una vez recolectada la semilla es necesario que sea chancada a mano, nuevamente seleccionada y secada a la sombra.

Semilleros: Al hacer los regueros algo de mucha importancia es que la semilla sea distribuida en forma de surcos o líneas, con lo que se consigue mayor aprovechamiento de plantas cuando éstas están listas para pasar al almacigal, pues es fácil sacarlas sin lesionar a las vecinas.

Trazado de las eras: Pida ayuda a la Agencia de STICA más cercana para que le tracen las eras a contorno, con lo que evita el lavado y conserva por más tiempo la humedad en el suelo en las épocas de sequía.

Enfermedades y plagas: Tanto las eras para los semilleros como aquéllas para el almacigal, deben ser desinfectadas con Perenox o Formalina; esta aplicación debe hacerse antes de la siembra, utilizando estos materiales en las siguientes cantidades: 1 onza de Perenox y 2 1/2 onzas de Formalina por galón de agua. Con este tratamiento se previene el ataque de hongos que causan apreciables daños en la primera época de crecimiento.

El jogoto y pulgón son las plagas de mayor importancia por el daño que éstos causan. Estos se pueden combatir haciendo aplicaciones de aldrín al suelo en forma de espolvoreo antes de la siembra y mezclando este material con la tierra. Este pro-

ducto se emplea en cantidades de 8 onzas para 100 m.² de superficie cuando se trata del que comúnmente distribuyen las Agencias de STICA (aldrín polvo humedecible al 25%). También este material se puede aplicar en forma de atomización en cantidad de 1 onza por galón de agua, cuando no se ha hecho el tratamiento que anteriormente se describe y aparece ataque de insectos.

Inspeccione constantemente el almácigo y pida ayuda a las Agencias de STICA cuando en él encuentre plantas con síntomas de enfermedad o ataque de insectos.

Fertilización: Es creencia muy generalizada entre nuestros agricultores que el fertilizante químico es perjudicial para los almácigos porque según dicen ellos cuando un almácigo se trata con abono químico al trasplantarlo hay gran cantidad de plantas que se pierden y las restantes sufren fuerte desfoliación, atrasándose de esta manera su crecimiento. Esta creencia es absolutamente falsa, ya que se puede demostrar en gran número de casos lo contrario, es decir, el efecto benéfico del abono químico cuando es empleado en forma adecuada.

El fertilizante químico se puede aplicar antes de llevar a cabo cualquier labor de cultivo dentro del almacigal, tal como una aporca o deshierba. Aplicando el fertilizante en esta forma queda enterrado, con lo que se consigue un mayor aprovechamiento, ya que no hay peligro de que un aguacero fuerte lo lave. Cuando use abono químico asegúrese que el suelo tenga suficiente humedad, para que de esta manera las plantas puedan aprovechar rápidamente el alimento que se les ha suministrado.

Actualmente está dando muy buenos resultados la aplicación de fertilizantes en forma de atomización sobre las hojas de las plantas. El producto que se ha usado más comúnmente es el Nutri-Leaf en cantidades de 6 libras por cada 100 galones de agua, haciendo varias aplicaciones durante la época de crecimiento. Esta forma de abono se puede llevar a cabo durante cualquier época del año, ya sea invierno o verano.

Riego: Cuando se dispone de agua, ésta se puede utilizar sin temor, pues lejos de perjudicar, como muchos agricultores creen, es grandemente beneficiosa cuando se ha usado en forma adecuada.

Cuando las eras han sido trazadas a contorno se facilita mucho la labor de riego, siendo en este caso muy uniforme y sin causar erosión al terreno en que se está aplicando.

Sombra: Es necesario su empleo en aquellas zonas que no es posible conseguir agua para irrigación, pues si no se les da sombra a los almácigos las plantas sufren mucho no sólo por efecto de la exposición sino también son grandemente afectadas por el viento.

Hay varias plantas que comúnmente se emplean para este fin, dentro de las cuales las más comunes son la higuera y el guineo.

Se ha probado con muy buenos resultados para este fin, una crotalaria, planta leguminosa de rápido crecimiento y de gran cantidad de hojas que protegen efectivamente a las plantas de almácigo sin peligro de competencia por agua o nutriente.

Cuando haga almácigos de café observe estas sencillas recomendaciones y ganará tiempo y dinero, pues si siembra un buen almácigo tendrá mayores posibilidades de éxito, así como también obtendrá mejores precios con la venta de un almácigo de primera, cuando sus fines sean puramente comerciales.



MAXIMAS

AVICOLAS



1. Remueve tu terreno por lo menos una vez al año y más veces cuando aves permanezcan en él.
2. Ten en cuenta que en avicultura nada se improvisa, por tanto, piensa antes de hacer una instalación.
3. No tengas aves sobre terreno duro.
4. Instala tus gallineros de tal manera que el sol pueda penetrar a todos sus rincones.
5. El sol es el mejor y más barato de todos los desinfectantes, y en donde no da el sol abundan las enfermedades.
6. Recoge la basura porque en ella anidan los insectos, piojos, piojillos, etc.
7. No críes gallinas junto con otros animales.
8. Cría pollos en su época oportuna.
9. Observa, porque en avicultura se necesita de esta cualidad.
10. No hay cría improductiva si se sabe escoger la raza.
11. Ten en cuenta que a las gallinas se les debe pedir carne y huevos. No deben ser tan pequeñas co-

- mo codornices ni tan grandes como pavos; las primeras no llenan una olla, las segundas las llenan pero de huesos.
12. Cría bueno aunque sea poco, si quieres obtener buenas ganancias.
13. No hagas crías sino de animales seleccionados; gallina que no paga lo que come, no deja sino pérdidas.
14. Piensa que sólo tú tendrás la culpa sino te va bien con las gallinas.
15. Si tienes tus pollos sueltos en gran extensión, facilita su desarrollo.
16. La enfermedad en una gallina es perjudicial a las de la misma especie; en cuanto notes malos síntomas en alguna, sepárala de las otras.
17. Devuelve a las gallinas los principios químicos que ellas invierten en huevos.
18. Alimenta bien a tus aves, aunque dejen de poner por la muda.
19. Las gallinas no son ingratas, siempre agradecen al avicultor sus cuidados.
20. No golpees tus animales, porque nunca merecen ser castigados.
21. No olvides que la gallina es comparativamente por su tamaño y la cantidad de alimento que consume, el animal doméstico que más rápida y abundante transforma los productos secundarios en la subs-

tancia más nutritiva y de más fácil digestión de todos los alimentos conocidos: el huevo.

22. En el campo, con tus gallinas encontrarás la salud y la tranquilidad que has perdido en las ciudades.

23. No importa lo que digan de tu afición a la avicultura los demás. Todo trabajo es ley y enriquece.

A solicitud de la señorita Donelia Fernández, Presidenta del Club 4-S "Estrellas Juveniles" de Purisil, tenemos el gusto de reproducir los anteriores consejos sobre avicultura aparecidos en la revista "El Agricultor Costarricense". Nos es grato manifestarle a la señorita Fernández nuestro agradecimiento por su colaboración.

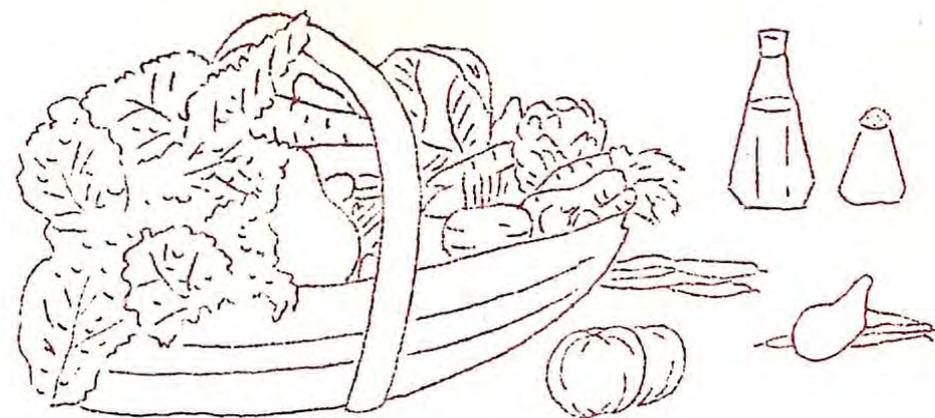
Notas Cortas

En este mismo número en una de nuestras páginas, aparece el informe presentado por la líder Emilce Ulate Sancho, sobre las labores efectuadas en el Club Infantil de Buenos Aires, en Palmares.

La persona que asume la responsabilidad de líder, tiene bajo su cargo la mayor parte en la organización y dirección del club en formación. Para ilustrar a los futuros socios, debe convertirse en maestra y consejera de todos, ya por conocimientos adquiridos en otros Clubes 4-S, o solicitando el asesoramiento de un asistente determinado. Para ser un buen líder deben tenerse muchas cualidades, como entusiasmo verdadero,

(Pasa a la pág. 23)

Vigile su salud



VALOR DE LAS ENSALADAS EN LA NUTRICION

La ensalada es una mezcla de vegetales, cocidos o crudos, que se emplea en las comidas sin darle muchas veces, la importancia debida. La ensalada es indispensable en la comida diaria para conservar una salud bien equilibrada.

Los vegetales que generalmente se usan son las hortalizas. Estas contienen sales minerales y vitaminas, las cuales como son sustancias químicas, actúan en el organismo, neutralizando los efectos producidos por una ración recargada de harinas o féculas, es decir, arroz, fideos, pan, yuca, etc., que ocasionan "agrura" en el estómago.

También son necesarias las ensaladas en los casos en que las comidas sean abundantes en carnes, pescado o huevos los que siendo excelentes para la nutrición por su alto valor en proteínas, dejan un residuo muy escaso que avanza con dificultad por el intestino reteniéndose en él y ocasionando la multiplicación de gérmenes que producen putrefacción o toxinas en el organismo. Todo esto se soluciona acompañando la carne con ensaladas, porque las fibras de los vegetales au-

mentan el volumen de la masa fecal, facilitando así la fermentación, que anula los efectos de putrefacción y ayuda la evacuación.

Las siguientes reglas de cocina científica, evitarán las pérdidas de valor de sales minerales y vitaminas que son de gran utilidad para la salud:

1. Lavar bien los vegetales quitándoles toda la tierra.
2. Hervir una pequeña porción de agua con sal y agregar los vegetales, no siendo necesario que los cubra el agua.
3. Tapar herméticamente el depósito donde hierven los vegetales a fin de que no se escape el vapor de agua. Si no se tuviera una tapa muy ajustada poner una servilleta o papel limpio para mejorar la presión.
4. Tan luego comiencen a hervir los vegetales, graduar el fuego para que continúe el cocimiento lentamente y sólo el tiempo necesario para ablandarlos.
5. Después de cocidos los vegetales, se pelan, se cortan, se sazonan al gusto y se les agrega limón y aceite.
6. Cuando ya está lista la ensalada, se tapa porque si se deja en una fuente al descubierto pierde la mayor parte de sus vitaminas. Esta es la razón por la que la ensalada debe prepararse al momento de servirla, ya sea cocida o cruda.
7. Los vegetales que se comen crudos: tomates, ra-

Las hortalizas de nuestra huerta familiar



LA BERENJENA

Se da en todos los climas, menos en los muy fríos y húmedos. Se siembra en almácigo. Nace a las dos semanas. Se transplanta cuando las matitas tengan unos cinco centímetros de altura, plantándolas en hileras, a cincuenta centímetros de distancia entre hileras y entre matas. A la berenjena debe dársele el mejor pedazo de tierra de que se disponga en la huerta. Se desyerba, se riega cuando no llueve y se aporca cuando tenga la mata una cuarta de altura; pero antes de la aporca debe hacerse una aplicación de abono químico. Además, como la berenjena es atacada por hongos e insectos es necesario también hacerle aplicaciones de insecticidas y fungicidas durante su época

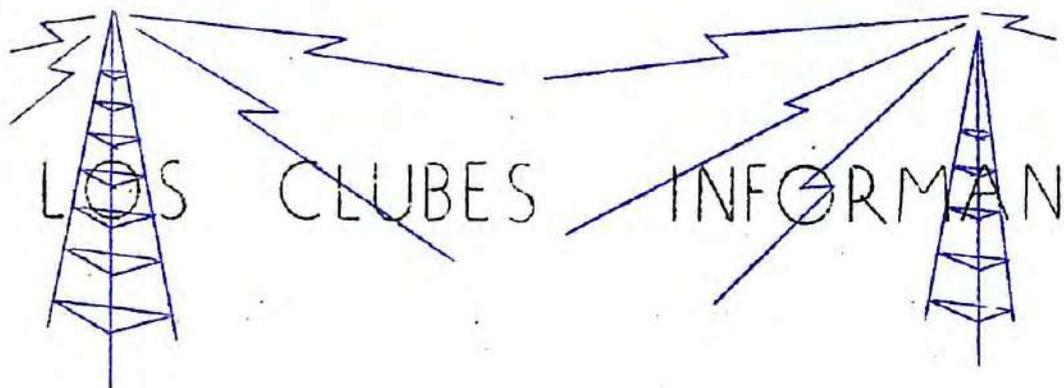
(Pasa a la pág. 17)

banitos, lechugas, etc., deben lavarse con mucho esmero, siendo preferible con agua hirviendo, para evitar diferentes enfermedades.

8. Las ensaladas crudas deben acompañar principalmente a las comidas extraordinarias, donde se sirven aves, pescado, huevos, etc.

ANGELICA RONCAL

(Adaptación de "Información del SCIPA" del Perú)



CLUB 4-S DE PIEDADES DE SANTA ANA

Se ha continuado con la recaudación de fondos y materiales para la terminación del salón J.O.C., en donde los socios se reúnen. Además se están alistando semillas y dinero para la compra de plantas ornamentales para el embellecimiento del cementerio del lugar.

SAN ISIDRO DE CORONADO

El señor Cura Párroco del lugar ha cedido una sala de la Casa Cural para que puedan hacer sus reuniones los socios de los Clubes 4-S. Para mayor facilidad se han hecho trabajos de arreglo de una ventana y de una puerta que da a la calle. Se espera que en el transcurso del mes de mayo se acordará pintar el local.

SANTA CRUZ DE GUANACASTE

El socio Franklin Cabalceta, quien pertenece al

Club 4-S "Delicias", dió al Supervisor de Clubes señor Hugo Chaves, a su señora doña Nora de Chaves y a un socio visitante, una demostración de la forma de sacar fibra de cabuya de un modo más rápido y práctico que el usado en el resto del país.

SAN ISIDRO DEL GENERAL

Los socios del club "Un mejor Porvenir", de La Palma, están desarrollando proyectos sobre huertas, cultivos de arroz, maíz, almácigo de café. Además están llevando a cabo una pequeña experiencia en cultivo de cacao.

LA CARRETA pasa por la pena de comunicar los siguientes duelos en los hogares de socios 4-S y de funcionarios relacionados con estas actividades.

Fallecimiento de don José Delgado, padre del señor José Delgado, socio del club "San Bosco", de La Suiza de Turrialba.

Fallecimiento del padre de la señorita Elisa María Aguilar, quien pertenece al Club de Tapezco de Zarcero.

Fallecimiento del niño Roberto Castro, hijo de don Eduardo Castro, Asistente de Clubes en Palmares.

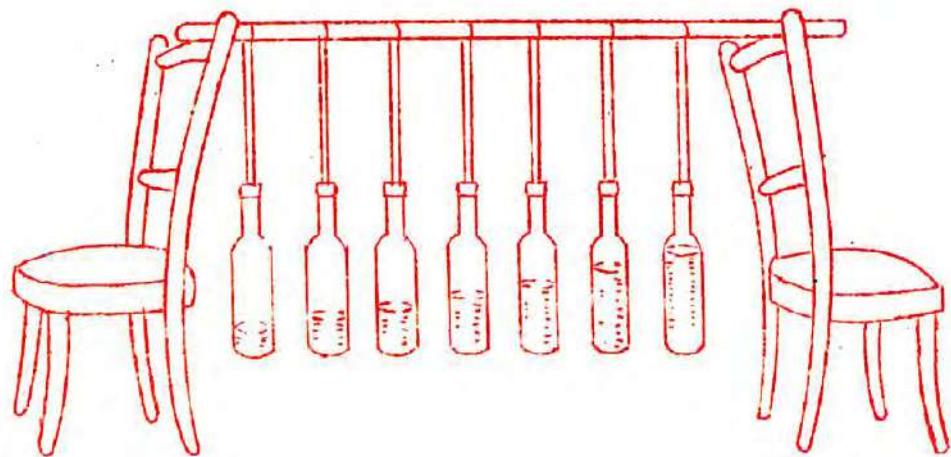
Fallecimiento del señor Joaquín L. Sancho, abuelo de las señoritas Lidia Sancho, Matilde Rojas, Marcela Sancho, Emilce Ulate y Francisca Moya, socias 4-S de Palmares.

Al consignar estas noticias hacemos llegar nuestro más sentido pésame a las familias dolientes.

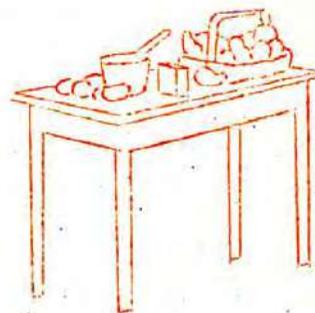


MARIMBA DE BOTELLAS

Como se ilustra en el dibujo, por medio de dos sillas, una varilla o una regla y varias botellas, puede formarse un instrumento musical. Es necesario que las botellas contengan agua, en diferente cantidad cada una. Por ejemplo, la primera hasta la altura de una pulgada; la segunda hasta la de dos pulgadas; la tercera hasta la de tres y así sucesivamente, formando una escala. Un socio 4-S con condiciones naturales para la música puede llegar a interpretar bonitas piezas en esta marimba de botellas y lucirse así en las reuniones de su Club.



La receta del mes



Salpicón

Ingredientes

Aguacates; tomates; papas; lechuga; repollo; perejil; aceite; limón y sal.

Preparación

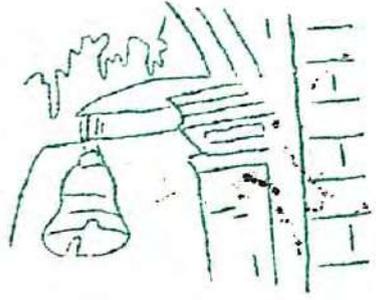
1. Cocine la carne y las papas, por separado.
2. Pique en cuadritos la carne, las papas, los aguacates, los tomates y el repollo. Mézclelos.
3. Prepare una salsa con el aceite, el limón, el perejil y la sal, y agréguela a lo anterior.

LA BERENJENA... (Viene de la pág. 13)

de crecimiento. Unos cuatro meses después del transplante de las matitas, ya hay frutos, los cuales se van cosechando a medida que vayan teniendo buen tamaño. La berenjena es rica en hierro, fósforo y calcio, y contiene buena proporción de vitaminas.

(Adaptado de "La Huerta Casera", publicación del Ministerio de Agricultura de Colombia)

Visión de la Patria

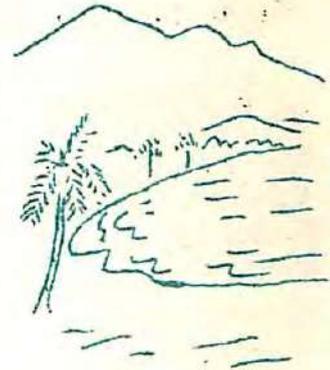


PALMARES

A los 64 kilómetros de la capital de la República, se encuentra la ciudad de Palmares. Clima seco y agradable; gente amable y sencilla, predispone al viajero a sentirse contento en el lugar. Una hermosa iglesia construida de piedra, en el centro de la ciudad, habla por sí sola de la fe de sus moradores y del esfuerzo de sus hombres. Dicen que se construyó con cal y canto, como otras tantas de tiempos coloniales; pero además, gente del pueblo nos contó que se usaba para hacer la mezcla, clara de huevo y leche de vaca. La dureza de la roca y la bondad de la leche, han formado el espíritu cristiano de sus habitantes, firme y útil al mismo tiempo. Un Crucifijo imponente en su interior, todo de blanco en el color de sus naves, matizado del rojo de sus lámparas colgantes, es el bello símbolo de sacrificio y de fe de nuestros hogares rurales.



Eran las 11 de la mañana y ya un aire húmedo avisaba el agua que llegaba a regar las tierras fértiles del cantón. Una campana daba la orden de salida de la escuela, y en tropel de alegres vocecillas iban saliendo niñas rubias y blancas, entrelazadas con morenillas, caras sonrientes escolares; unas con zapatos y otras con diminutos pies descalzos, regándose en desbandada de palomillas alegres de la mañana.



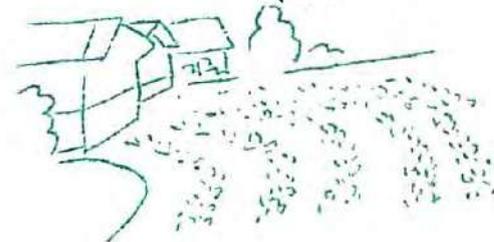
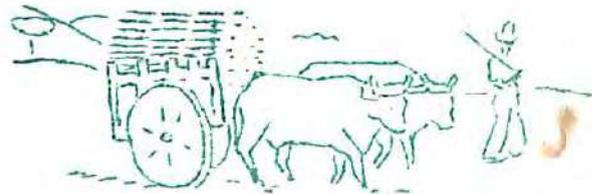
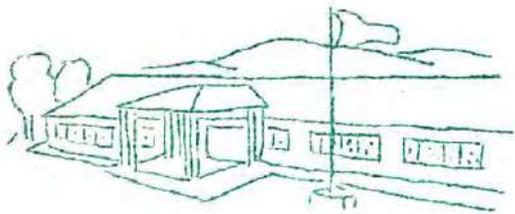
Los montes vecinos forman un marco casi perfecto alrededor del pueblo y desde las gradas de la Iglesia se miran las blancas tumbas del cementerio.

Palmares ha cambiado. El progreso se nota en todas partes y sólo algunos aspectos conservan el sabor de los tiempos viejos. Ya la carreta pintoresca casi no se asoma y los camiones, autos y jeeps se adueñan del pueblo. El teatro Rosalela a un costado del parque, la bomba de gasolina, las propagandas de a-bonos, una soda, y varias manifestaciones de diferente naturaleza indican el cambio del tiempo; sólo el mercado y alguna pulpería (tienda, cantina y talabartería al mismo tiempo), siguen representando al viejo Palmares, aquél del tabaco, con sus magníficas tierras. Ahora hasta eso cambia; el café se está imponiendo. Los agricultores van dando preferencia al cultivo del cafeto que tiene tan buenos precios y según dicen ellos, menos riesgos.

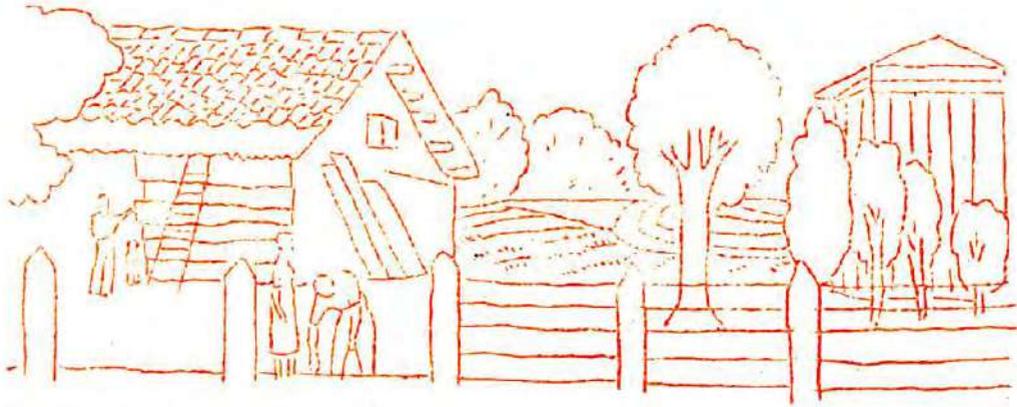


Palmares es bonito, tiene bellos paisajes y sus 1,059 metros de altura, le proporcionan un clima envi-

(Pasa a la pág. 24)



LOS CLUBES LABORAN



CLUB 4-S "EL LUCERO", DE SAN JOSE DE NARANJO

Antecedentes: Los socios integrantes del Club 4-S "El Lucero", en su encomiable preocupación por subsanar las necesidades de la localidad, tuvieron en días pasados una reunión para analizar y estudiar la forma de dotar de energía eléctrica a San José de Naranjo. Después de interesantes discusiones se llegó a la conclusión de que el paso más indicado para conseguir este servicio era la formación de una cooperativa, pues aunque no fuera posible que todos los socios formaran parte de ella, por lo menos podrían ayudar a su creación.

Los socios en acción: Los primeros pasos dados por los socios del Club 4-S "El Lucero" se concretaron a hacer pública entre los vecinos de la localidad, la idea de la formación de la cooperativa. Se solicitó la cooperación de los funcionarios de la Agencia Agrícola de Zarcero; se hizo una reunión de todos los entusiastas; se llamó a un técnico en la materia para que hiciera los estudios correspondientes. Pese a diversos factores no favorables, los socios 4-S no desmayaron y con un verdadero entusiasmo convocaron a nuevas reu-

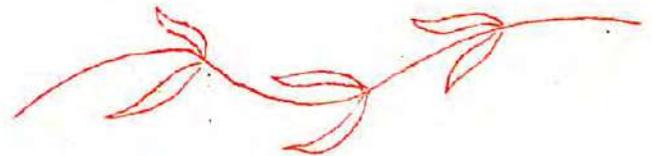
niones, continuaron en la lucha, y el movimiento recobró toda su intensidad.

Resultados: Las bases económicas para la cooperativa que probablemente se llame "Pro Electricidad de San José de Naranjo" se encuentran satisfechas. El terreno ha sido cedido por el señor Rosendo Méndez. Se continuará con la legalización de la sociedad.

Las personas que aportaron dinero para la formación de la cooperativa, hasta el momento de hacer este artículo, son las siguientes: Señoras Ernestina López, Ecdolina López, y Victoria Valverde. Señores: Juan Valverde, Javier Valverde, Ignacio Valverde, Juan V. Blanco, Guillermo Quirós, Fidel Méndez, Zacarías Méndez, Rodrigo Méndez, Luis Acuña, Fabián Alvarado, Moiménez, José Sánchez, Rafael Zumbado, Rafael Zumbado G., Pedro Marín, Concepción Salas y Blas Vindas.

Felicitaciones: LA CARRETA al dar a conocer otra interesante labor desarrollada por los socios 4-S, aprovecha la oportunidad para felicitar a este grupo de entusiastas costarricenses que tanta preocupación manifiesta por la mejora de su patria.

La dotación de fuerza eléctrica a una localidad reviste mucha importancia para el bienestar de los hogares rurales. Que sigan las 4-S del éxito, Salud, Saber, Sentimiento y Servicio, regando su ayuda por todas partes.



INFORME ANUAL DE UN LIDER

Organicé este Club el 17 de febrero de 1953 con un grupo de catorce chiquitas de 8 a 12 años. Lo primero que hice fue darles una explicación de lo que son los Clubes 4-S y luego les enseñé el juramento; todas se lo aprendieron.

Celebramos las reuniones cada quince días; después de la sesión, yo les doy demostraciones de las que he aprendido en las sesiones de mi Club 4-S, tales como hacer canastitas de papel crepé tejido en un tarro, pintar cuadros en vidrio, bordado, tejido, aprovechar retazos de tela en alguna labor útil para la casa; también les doy consejos sobre comportamiento e higiene personal.

En dos ocasiones no pude celebrar las reuniones por motivo de enfermedad y en noviembre tuve que suspenderlas porque la mayoría de estas chiquitas se ocupan en los trabajos de recolección de café y tabaco.

Cada socia ha iniciado su proyecto y yo he tratado de darles toda la explicación adecuada con consejos que he recibido de parte de la Asistente del Hogar.

Los trabajos iniciados y terminados por las socias son los siguientes:

Margarita Fernández	4 trabajos
Agustina Fernández	7 trabajos

Eva Digna Carvajal	1 trabajo
Sofía Carvajal	2 trabajos
Virginia Carvajal	1 trabajo
Adilia Moya	5 trabajos
Rosa María Quesada	4 trabajos
Ana Luz Moya	1 trabajo
Felicía Rojas	6 trabajos
Bernarda Chacón	5 trabajos
Felicía Chacón	8 trabajos
María del Carmen Moya	3 trabajos
Rosa Cerdas	3 trabajos

También llevamos a cabo una huerta colectiva, no dió mucha cosecha porque el terreno no era muy bueno.

Yo quiero decir que me encuentro muy contenta con el trabajo que han hecho estas chiquitas y con el trabajo que se ha hecho en todo el distrito con los clubes 4-S.

Atentamente,

Emilce Ulate
Encargada del Club Infantil

NOTAS CORTAS... (Viene de la pág. 10)

deseos de trabajar, espíritu social, temperamento humanitario y grandes deseos de servir a la colectividad y a la patria.

Por eso ante la labor efectuada por la señorita Ulate, LA CARRETA quiere aprovechar la oportunidad para felicitarla y dar a conocer el gran entusiasmo demostrado.

VISION DE LA... (Viene de la pág. 19)

diable. Los caminos de tierra mojada, con sus orillas verdes, son pinteladas alegres al cuadro de su pueblo. El parque muy bien cuidado y nivelado, es uno de los que demuestran más interés y gusto entre los nuestros.

La zona que goza de mejores precios para sus tierras es la comprendida entre Santiago, Zaragoza, Rincón de Zaragoza y Candelaria. La abundancia de dinero se hace patente en todas partes y cuentan que se han comprado fincas que han sido valoradas a muy altos precios por manzana de café. Algunas de esas manzanas han producido de 20 a 22 fanegas.

Palmares es un cantón privilegiado; tiene tierras magníficas, aguas abundantes y habitantes sanos y trabajadores. El Río Grande en forma de abrazo recorre gran parte de sus campos y por todas partes las quebradas con sus risas de cristalinas aguas, refrescan las tierras fértiles de sus campos. Las siembras a contorno, las labores de diferente clase, ejecutadas técnicamente, ponen de manifiesto el adelanto de su agricultura y el interés de sus hombres, por la mejora de sus fincas.

El cantón de Palmares tiene una Agencia Agrícola de STICA, fundada en 1948. El único Agente Agrícola que ha tenido desde su inauguración ha sido el Ing. Carlos Luis Norza, quien ha desarrollado una magnífica labor. Además colaboran con él el Ing. Fernando Sánchez, Asistente de Campo; don Eduardo Castro, Asistente de Clubes 4-S; doña Nora de Chaves, Asistente de Mejoramiento del Hogar y don Fernando Granados, Asistente de Oficina.

En el breve rato que estuvimos visitando el nuevo edificio de la Agencia que será inaugurado en estos días, vimos una verdadera afluencia de agricultores, solicitando servicios, consejos, o comprando algo para su finca. Uno llegó a solicitar algún insecticida para combatir la "vaquita"; otro, remedios para

curar un buey, otros buscaban aldrín, clordano, etc. Son 203 los agricultores que atiende esta Agencia en forma de contactos activos, o sea 203 fincas que se desenvuelven por medio de la dirección de STICA. Además, 147 finqueros más han solicitado en alguna ocasión los servicios de la Agencia.

La propiedad en Palmares se encuentra muy repartida; las fincas en su mayoría son pequeñas.

El primer agricultor que tuvo contacto con la Agencia de STICA fue el señor Ramón María Castillo, de Buenos Aires, en el mes de mayo de 1948. Se le hicieron en esa oportunidad trabajos de análisis de suelo y trazados de líneas para siembra en contorno. Desde entonces ha seguido el señor Castillo recibiendo ayuda técnica en esos y otros aspectos agrícolas.

Los Clubes 4-S hacen también labor de engrandecimiento patrio, por medio de las enseñanzas que reciben para el mejoramiento del hogar. Se ha levantado el nivel de vida de los habitantes del lugar y se procura que la alimentación de los niños sea adecuada.

Llovía torrencialmente cuando regresábamos a San José después de un recorrido agradable por los campos palmareños: campos de labores, llenos de colorido y trabajo.

La utilidad más importante de los bosques es proteger el suelo y su aprovisionamiento de agua. Sin embargo, se sabe muy bien que hay escasez de agua en muchas partes de la República, porque se han talado los bosques.

WILLIAM VOGT

(De "El Hombre y la Tierra")

RECUERDOS Y EXPERIENCIAS de un AGRICULTOR



(Por Juan Del Campo)

Mis buenos amigos:

Estos comentarios que les hago por medio de estas páginas, son trozos de mi propia lucha. En algunos casos estas realidades tienen aspectos de fantasía, pero en el fondo existe una verdad indudable, y entre las diferentes charlas que aparezcan, podrán ver muchos, situaciones parecidas o iguales a las que les han sucedido. Como la vida en el monte se encuentra llena de sorpresas de toda índole, en nuestras conversaciones aparecerán recuerdos y experiencias de toda clase. No sólo relacionadas con el cultivo de la tierra y la cría de los animales, sino con cacerías, inundaciones, ataques de plagas en las siembras, daños de fieras, robos de cosechas, mujeres perdidas en nuestras montañas alimentándose de camarones, caballos y animales inteligentes en grado sumo, naufragios en la costa, y miles de episodios para llenar una novela, y que sin embargo no son nada más que las peripecias de un hombre corriente, que ha vivido en diferentes selvas y

lugares.

Quiero hacer una advertencia: cuando me sucedieron tantos acontecimientos, la lucha era más dura que en la actualidad. No existía para nosotros ayuda real de ninguna especie. Ni consejos técnicos, ni ingenieros agrónomos que nos visitaran, ni facilidades para insecticidas; fungicidas, ni precios mínimos, ni créditos bancarios, ni fertilizantes, ni nada. Nuestras propias fuerzas, muy pequeñas por cierto, en contra de miles de intereses que esperaban nuestras necesidades, para aprovecharse de ellas. El crédito que recibíamos era el famoso adelanto por cosecha, donde nos daban diez colones por cuarenta de mercadería. El transporte una lancha que se llamaba Santa Rosa y que pasaba una vez al mes; a veces no podía atracar porque el mar estaba muy bravo, y otras no la mandaba el gobierno de turno porque consideraba que no era negocio para ellos sacar los productos de esa costa. Con este concepto apuntado de lo que significaba negocio, ya se podrán imaginar en qué forma teníamos que arreglarnos. Como primer relato, en el próximo número aparecerá "Tierras del Nosara".

Sabía Usted...

que el 1º de mayo es el día dedicado universalmente a los trabajadores y que en Costa Rica se inician en esa fecha las labores ordinarias de la Asamblea Legislativa por lo cual el Presidente de la República lee su mensaje en la sesión de ese día

Consejos Agropecuarios

PLANEAMIENTO DE HUERTAS FAMILIARES

Por el Ing Luis Bolaños V.

Cuando comienzan las lluvias, los socios de los Clubes 4-S inician la preparación de los terrenos que han de dedicar a huerta familiar. Los socios se interesan en primer lugar por cercar debidamente las parcelas para que los animales no dañen los cultivos de la huerta. También les interesa preparar bien el suelo y hacer las eras siguiendo las curvas de nivel para que no se produzca erosión en sus huertas. En esta nueva sección de LA CARRETA que se llamará "Consejos Agropecuarios", y que se inicia en el presente número, queremos dar algunas recomendaciones para el mejor planeamiento de las huertas de los Socios de los Clubes 4-S de todo el país. En LA CARRETA del mes de setiembre de 1952 apareció un artículo titulado "Abono Verde" en el que se dan detalles de los beneficios que para el agricultor significa incorporar materia orgánica a los suelos. También se explicó en esa oportunidad cómo sembrar leguminosas para incorporarlas después a los suelos, logrando en forma económica aumentar la fertilidad de los terrenos y agregar buena cantidad de materia orgánica. Tomando en cuenta que es importante introducir esta práctica en todas las fincas del país hemos creído conveniente que los socios de Clubes 4-S planeen sus huertas familiares de manera que dediquen una pequeña sección a la siembra de leguminosas que sean incorporadas después y que obtengan también semillas para próximas incorporaciones. Para lograr este propósito la Oficina Central de STICA desea incluir en los paquetes de semillas que se distribuyen gratuitamente para la formación de huertas familiares, pequeños sobrecitos con semillas de leguminosas que se adapten a las diferentes zonas del país. Los socios de clubes también podrían

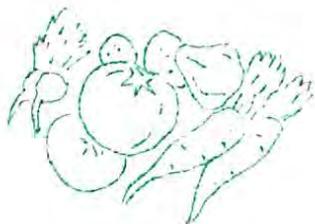
solicitar a las Agencias Agrícolas de sus localidades ayuda para seleccionar el mejor tipo de leguminosa para usarla como abono verde. Una vez que se tenga la semilla disponible para sembrarla en una pequeña parcela de la huerta, se podrá planear la siembra dividiendo el terreno en secciones de manera que pueda recibir abono verde una sección cada año. Así por ejemplo, si la huerta se divide en tres pequeñas secciones, una de éstas se podrá sembrar con una leguminosa para incorporarla como abono verde a su debido tiempo, dedicando las otras dos secciones a la siembra de hortalizas. En siembras siguientes la sección que recibió abono verde podrá sembrarse con hortalizas y una nueva parcela se dedicará al cultivo de leguminosa para incorporar. Así, al cabo de corto tiempo toda la huerta habrá recibido el beneficio de las incorporaciones de materia orgánica, lográndose un mejoramiento considerable en el suelo que se cultiva. Esta forma de planear cultivos, dedicando una sección cada año para la incorporación de materia orgánica, puede ser llevada a cabo por los socios en cultivos que realicen en parcelas mayores y recomendarla a los finqueros vecinos como una de las mejores prácticas para conservar la fertilidad de los terrenos. De tal manera, las huertas familiares y demás cultivos atendidos por los socios 4-S se podrán mantener como demostraciones que sirvan para observar directamente los grandes beneficios del abono verde.

Otro aspecto de gran importancia para la agricultura nacional es la siembra de árboles, ya sea frutales o maderables. Grandes son las ventajas que para el país tiene el que los agricultores siembren árboles en sus fincas, si tomamos en cuenta que cada vez se hace más necesario que los hogares cuenten con frutas para la alimentación de todos sus miembros y que las especies de árboles que dan madera se hacen cada vez más escasas. Por estas razones creemos que los socios de los Clubes 4-S deben incluir, al planear sus huertas familiares, una pequeña sección que se dedique a semilleros y viveros de árboles forestales y frutales. Una pequeña era que se destine para este fin podrá dar a los socios y a sus familias muchos árboles

para sembrar en los alrededores de la casa, en las cercas y en secciones de las fincas en donde es necesario plantar árboles. De estos pequeños viveros de los socios podrán salir también muchos árboles que sirvan para hacer tapavientos que tanta falta hacen en muchas fincas del país. Si una campaña de esta naturaleza se inicia durante el año de 1954, dentro de pocos años podrán contar muchos hogares del país con frutas abundantes y algunos árboles maderables de valor. También en este caso del cultivo de árboles por parte de los socios de Clubes 4-8, las Agencias Agrícolas de STICA estarán dispuestas a ayudarles a hacer correctamente los semilleros y a cuidar los arbolitos en la forma más apropiada.

Si la planificación de las huertas familiares y otros cultivos de los socios 4-8 se hace tomando en cuenta la conservación de los suelos, el cultivo de parcelas de leguminosas para abono verde y la atención de pequeños semilleros y viveros de árboles, cada socio podrá estar seguro de que está explotando la tierra en la mejor forma, en beneficio directo para él y para el país.

SEPALO Y APLIQUELO



Las verduras marchitas se pueden revivir sumergiéndolas en agua muy fría durante algunas horas, antes de cocinarlas o servirías en ensalada.



Para impedir que los corchos se adhieran al cuello de los frascos y botellas, especialmente de los que contienen goma o cementos, frótese bien el corcho con glicerina.

El reportero del campo



NUESTRA ENTREVISTA CON DON MACEDONIO SOLÓRZANO, EN PALMARES

A mediados del presente mes hicimos una interesante visita. Ibamos acompañados del Agente Agrícola de STICA en Palmares, Ing. Carlos Luis Norza y del Ing. Luis Bolaños. Llegamos a una finca dedicada actualmente a la producción de leche y que pertenece a uno de los más esforzados agricultores de la zona: el señor don Macedonio Solórzano. Una interesante conversación sostuvimos con el señor Solórzano; pero el dato más curioso que obtuvimos en nuestro reportaje fue relacionado con un silo. Empieza a decirnos don Macedonio, amigo leal y agradecido de STICA, que su triunfo se debe a una cabezonada del ingeniero Norza, empeñado en que construyera un silo cilíndrico para tener comida suficiente para las vacas durante el verano. - Lo mejor del caso, es que yo por quitármelo de encima y probarle que a las vacas no las hacía producir ni un milagro más de 26 botellas en verano, empecé a construirlo. Y no era porque no tuviera vacas, pues en esos días ordeñaba 18 que tenía más bien que soltar porque no pagaban ni el costo.

- Don Macedonio: este reportero que lo visita es

muy confiado en todo lo que se le cuenta, pero los lectores de LA CARRETA son muchos y algunos deben preferir que se les explique en qué consiste ese éxito producido por las construcciones para ensilaje.

- Pues sencillamente que en lugar de obtener 26 botellas en el verano, con 18 vacas, ahora con un poco más del doble de animales obtengo un promedio de más de 420 botellas.

- Por supuesto, usted debía conocer algo de ensilaje, ¿verdad don Macedonio?

- Sinceramente yo no sabía ni lo que era eso. STICA me abrió los ojos. Si no es por su representante en Palmares, yo no me hubiera ni atrevido a echarle de comer de ese pasto a las vacas. Además me han servido en toda forma; me han prestado ayuda para la cura de animales; me han enseñado a sembrar a contorno; a aplicar insecticidas y fungicidas y muchas cosas más, por lo que les estoy muy agradecido.

Nos despedimos de nuestro entrevistado, que lo mismo que su señora, doña Angela mostró tanta simpatía por sus visitantes.

Y ahora amigos lectores ustedes quizás puedan sacarme de la duda: ¿a quién se debe el triunfo de don Macedonio? ¿Al ingeniero Norza? ¿A su esfuerzo? ¿A STICA? ¿O al silo? A este reportero le parece que con la ayuda de Dios principalmente, todos estos factores han sido causantes de la bonanza que existe en esa lechería, y que la ayuda que proporciona STICA no tendría tan buenos resultados si nuestro campo no contara con hombres tan esforzados, de los que es ejemplo elocuente, don Macedonio Solórzano.

EL INDIO ROMERO

El Indio Romero había sido una buena persona. Era alto y fuerte como un roble. No peleaba con nadie. El cura del pueblo le había dicho mucho: "el que a hierro mata, a hierro muere". Y él respetaba al viejo sacerdote que había sido su único amigo en la niñez.

El Indio Romero había sido torcido. Desde la edad de siete años se había muerto su madre y se encontraba solo en el mundo. La melancolía propia de su raza, se juntó con la de la orfandad. Y con tan triste unión sobre la espalda, el pobre Indio Romero, se criaba envidiando a tanto niño que tenía de todo.

Por eso el bueno de don Toribio le había tomado cariño: por pobre, por triste y por humilde. Y le enseñó el catecismo y lo hizo temeroso de Dios. Pero además le formó un corazón sensitivo; le despertó amor y caridad por la gente. En esa forma creció el muchacho y se hizo hombre bueno, honrado, humilde y tan pacífico que muchos lo juzgaban cobarde.

Fue por eso que cuando los piratas asaltaban la aldea, se vio a aquel mozo moreno y nervudo salir corriendo en la noche, sin coger un arma, sin defender una casa, para perderse en la montaña, la que conocía como sus manos. El Indio Romero decían que era cobarde.

Cuando regresó a los días callado y cabizbajo, nadie quiso mirarlo. Se fue en busca del buen viejo

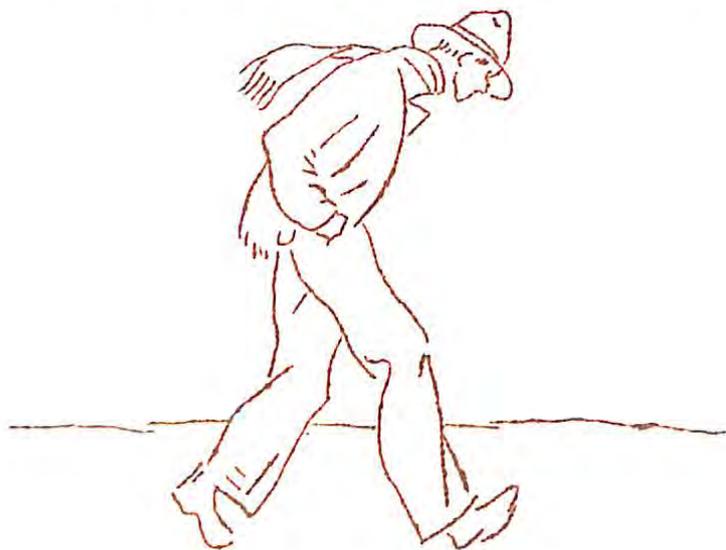
cura que lo calmaba en sus momentos de dolor y supo que había muerto defendiendo con tesón su pueblo. La vieja ama de llaves lo despreció primero y luego en una forma insultante, le dijo que nunca volviera... Y el Indio Romero muy triste y muy solo, salió llorando del pueblo... para que nunca más lo vieran.

A los pocos días se supo que de una aldea vecina había llegado el ataque y saqueo del pueblo, pretextando piratas que nunca existieran. La indignación de los vecinos no tuvo nombre y muchos marcharon rabiosos a cobrarse la afrenta. Muy pocos volvieron vivos al pueblo, y los Rodríguez, caciques del grupo que asaltara las casas, sembraron el terror entre los que tuvieron frases de protesta.

La aldea quedaba poco a poco desierta, huyendo sus moradores de la amenaza perpetua.

Un día al amanecer lluvioso sobre un charco se encontró muerto un hombre, con una navaja en el pecho. Era uno de los Rodríguez, cacique del pueblo.

A los pocos días un tiro en la noche, segó la vida



de otro del pueblo, empleado influyente del grupo siniestro.

Pusieron guardia en la noche, armada hasta los dientes, y los perros del lugar, ladraban impacientes. Pasaron algunas lunas sin matanza ni alarma, hasta el día que el cielo regaba torrencialmente los montes y se escuchaba el trotar de un caballo con ruido siniestro. En las primeras esquinas se escuchó la voz varonil de un alto del centinela; y la boca de un arma responde. A un grito de agonía sonido de disparos se escucha por todas partes y el galopar de la bestia se lo lleva el viento.

El pánico había cundido entre los famosos caciques que se creían dueños del mundo y capaces de asustar el miedo. De los Rodríguez sólo uno quedaba, todos los demás habían muerto.

El Indio Romero iba entrando al pueblo, sobre una bestia azabache y ojos de fuego. Nadie parecía conocerlo, nadie se fijaba en él, que miraba a todo el mundo con rabia y despecho. Un relincho de la bestia hizo temblar a la gente y en él adivinaron el jinete siniestro, que llegaba vengando al viejo cura del pueblo. La gente medrosa en sus casas se encierra. Los hombres se arman unidos y resueltos, cayendo sobre el Indio Romero con encono y odio; él los espera resuelto a todo, disparando sin temblar la mano, el revolver que lleva. Ruedan varios por el suelo y en la confusión que se arma, el Indio Romero, se escapa camino de la sierra. El caballo puso, veloz como el viento, una distancia de silencio entre el hombre y la tropa. En la escapada loca, sin querer, atropella una pobre india que lleva un niño en los brazos y la lanza al barranco. Para la bestia, toca el pulso de la madre, inmóvil de muerte, y llega hasta el Indio Romero, la queja del llanto del niño tendido en la arena.

Llueve a torrentes en el pueblo, día propicio para el salto, y por eso se redobla la guardia con faroles en todos los techos. Se escuchan los bufidos de un caballo trotando y a la entrada del pueblo, se puede mirar la llegada del Indio Homero, cubierto con su capa, casi todo el cuerpo y una mano levantada, pidiendo paz un momento. Los disparos ponen tinto todo el pecho y cuando rueda el gigante moreno, sin un grito ni una queja, el llanto de una criatura, que rueda por el suelo, sorprende a la conmovida gente, que cree sea un milagro del cielo...

MARIANO MARTIN

La Carreta

DIRECCION: Alvaro Portela

ESTENCILES,

IMPRESION Y

COMPAGINACION: Sección de Polígrafos de STICA a cargo de María del Carmen Mata con la colaboración de María Eugenia Meléndez. Poligrafistas: Carlos Luis Díaz y Stanley Alvarado.

CUBIERTA Y

ADAPTACIONES: Alcides Jiménez

REDACCION: Personal Técnico del Servicio de Extensión Agrícola de STICA.

STICA
 es un Departamento Especial del Ministerio de Agricultura e Industrias de Costa Rica, financiado cooperativamente por el Gobierno de Costa Rica a través del Ministerio citado, y por el Gobierno de los Estados Unidos de América a través de la Administración de Operaciones Extranjeras [REDACTED] representada en la América Latina por el Instituto de Asuntos Interamericanos para el desarrollo del Programa del Punto 4.